PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2008/2173(INI)

5.12.2008

POPRAWKI
1 - 28

Projekt opinii
Roberta Angelilli
(PE415.189v01-00)

w sprawie ochrony konsumentów, zwłaszcza osób niepełnoletnich, w zakresie używania gier wideo
(2008/2173(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Poprawka 1
Roberta Angelilli

Projekt opinii
Ustęp -1a (nowy)

Projekt opinii	*Poprawka*
	-1. podkreśla, że gry wideo są jedną z ulubionych form wypoczynku obywateli w każdym wieku i o każdym pochodzeniu społecznym; uznaje wartość edukacyjną gier wideo, w tym ich przydatność w zakresie zapoznawania osób niepełnoletnich z nowymi technologiami; podziela jednak obawy Komisji dotyczące potencjalnych zagrożeń związanych z niewłaściwym używaniem gier wideo przez osoby niepełnoletnie;

Or. it

Poprawka 2
Roberta Angelilli

Projekt opinii
Ustęp 1

Projekt opinii	*Poprawka*
1. wzywa wszystkie państwa członkowskie do używania europejskiego fakultatywnego systemu informacji na temat gier PEGI (Pan European Game Information), już ***stosowanego*** w większości państw członkowskich i klasyfikującego gry zależnie od wieku, aby uniemożliwić niepełnoletnim korzystanie z nieodpowiednich dla nich gier;	1. wzywa wszystkie państwa członkowskie do ***wspierania rozpowszechniania i*** używania europejskiego fakultatywnego systemu informacji na temat gier PEGI (Pan European Game Information), już ***używanego*** w większości państw członkowskich i klasyfikującego gry zależnie od wieku, aby uniemożliwić niepełnoletnim korzystanie z nieodpowiednich dla nich gier;

Or. it

Poprawka 3
Renate Weber

Projekt opinii
Ustęp 1

Projekt opinii	*Poprawka*
1. wzywa wszystkie państwa członkowskie do używania europejskiego fakultatywnego systemu informacji na temat gier PEGI (Pan European Game Information), już stosowanego w większości państw członkowskich i klasyfikującego gry zależnie od wieku, aby uniemożliwić niepełnoletnim korzystanie z nieodpowiednich dla nich gier;	1. wzywa wszystkie państwa członkowskie ***i zainteresowane strony*** do używania europejskiego fakultatywnego systemu informacji na temat gier PEGI (Pan European Game Information), już stosowanego w większości państw członkowskich i klasyfikującego gry zależnie od wieku, aby uniemożliwić niepełnoletnim korzystanie z nieodpowiednich dla nich gier;

Or. fr

Poprawka 4
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 1

Projekt opinii	*Poprawka*
1. wzywa wszystkie państwa członkowskie do używania europejskiego ***fakultatywnego*** systemu informacji na temat gier PEGI (Pan European Game Information), już ***stosowanego*** w większości państw członkowskich i ***klasyfikującego gry*** zależnie od wieku, aby uniemożliwić niepełnoletnim korzystanie z nieodpowiednich dla nich gier;	1. wzywa wszystkie państwa członkowskie do używania europejskiego systemu informacji na temat gier PEGI (Pan European Game Information) ***oraz systemu PEGI Online***, już ***stosowanych*** w większości państw członkowskich i ***wprowadzających klasyfikację gier*** zależnie od wieku ***oraz oznaczenia jakości w odniesieniu do stron internetowych z grami on-line***, aby uniemożliwić niepełnoletnim korzystanie z nieodpowiednich dla nich gier;

Or. en

Poprawka 5
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 1a (nowy)

Projekt opinii	*Poprawka*
	1a. wzywa państwa członkowskie do zapewnienia, by krajowe systemy oceny nie były opracowywane w sposób osłabiający działanie systemu PEGI;

Or. en

Poprawka 6
Roberta Angelilli

Projekt opinii
Ustęp 2

Projekt opinii	*Poprawka*
2. zachęca państwa członkowskie do ***uproszczenia*** symboliki ***systemu*** PEGI celem uczynienia ***go*** bardziej ***zrozumiałym*** dla rodziców;	2. zachęca państwa członkowskie do ***wspierania upraszczania*** symboliki ***systemów*** PEGI ***i PEGI Online*** celem uczynienia ***ich jaśniejszymi i*** bardziej ***zrozumiałymi*** dla rodziców***, zarówno w odniesieniu do wieku, jak i treści***;

Or. it

Poprawka 7
Renate Weber

Projekt opinii
Ustęp 2

Projekt opinii	*Poprawka*
2. zachęca państwa członkowskie ***do uproszczenia*** symboliki systemu PEGI ***celem uczynienia go bardziej zrozumiałym dla*** rodziców;	2. zachęca państwa członkowskie ***i zainteresowane strony do wspierania zrozumienia*** symboliki systemu PEGI***, szczególnie przez*** rodziców;

Or. fr

Poprawka 8
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 2

Projekt opinii	*Poprawka*
2. zachęca państwa członkowskie do uproszczenia symboliki ***systemu*** PEGI celem uczynienia ***go*** bardziej ***zrozumiałym*** dla rodziców;	2. zachęca państwa członkowskie do uproszczenia symboliki ***systemów*** PEGI ***i PEGI Online*** celem uczynienia ***ich*** bardziej ***zrozumiałymi*** dla rodziców;

Or. en

Poprawka 9
Roberta Angelilli

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii	*Poprawka*
3. zachęca państwa członkowskie do popierania upowszechniania systemu PEGI wśród producentów konsol i detalistów oraz do podejmowania dotyczących jego stosowania działań informacyjnych dla rodzin i wychowawców;	*Nie dotyczy wersji polskiej.*

Or. it

Poprawka 10
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii	*Poprawka*
3. zachęca państwa członkowskie do	3. zachęca państwa członkowskie do

popierania upowszechniania ***systemu*** PEGI wśród producentów konsol i detalistów oraz do podejmowania dotyczących jego stosowania działań informacyjnych dla rodzin i wychowawców;	popierania upowszechniania ***systemów*** PEGI ***i PEGI Online*** wśród producentów konsol i detalistów oraz do podejmowania dotyczących jego stosowania działań informacyjnych dla rodzin i wychowawców;

Or. en

Poprawka 11
Inger Segelström

Projekt opinii
Ustęp 4

Projekt opinii	*Poprawka*
4. zachęca państwa członkowskie do opracowania przepisów ad hoc, cywilnych i karnych, dotyczących sprzedaży detalicznej zawierających przemoc gier wideo ***dla dzieci oraz ich udostępniania on-line***;	4. zachęca państwa członkowskie do opracowania przepisów ad hoc, cywilnych i karnych, dotyczących sprzedaży detalicznej zawierających przemoc gier wideo ***oraz gier telewizyjnych i komputerowych; jest zdania, że należy zwrócić szczególną uwagę na gry on-line przeznaczone przede wszystkim dla dzieci i młodzieży, których celem jest przynoszenie zysków***;

Or. sv

Poprawka 12
Kinga Gál

Projekt opinii
Ustęp 5

Projekt opinii	*Poprawka*
5. wzywa państwa członkowskie do poprawy systemów filtrowania treści, z których mogą korzystać rodziny w odniesieniu do gier wideo on-line ze szczególnym uwzględnieniem ryzyka związanego z ***używaniem Internetu***;	5. wzywa państwa członkowskie do poprawy systemów filtrowania treści, z których mogą korzystać rodziny w odniesieniu do gier wideo on-line ze szczególnym uwzględnieniem ryzyka związanego z ***grami on-line zawierającymi***

przemoc oraz grami typu „Second Life", które mogą mieć poważny wpływ na osoby niepełnoletnie;

Or. en

Poprawka 13
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 5

Projekt opinii	*Poprawka*
5. wzywa państwa członkowskie do poprawy systemów filtrowania treści, z których mogą korzystać rodziny w odniesieniu do gier wideo on-line ze szczególnym uwzględnieniem ryzyka ***związanego z używaniem*** Internetu;	5. wzywa państwa członkowskie do poprawy systemów filtrowania treści, z których mogą korzystać rodziny w odniesieniu do gier wideo on-line ***oraz do promowania systemu PEGI Online*** ze szczególnym uwzględnieniem ryzyka ***dotyczącego używania*** Internetu ***oraz czatów związanych z tego typu grami***;

Or. en

Poprawka 14
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 6

Projekt opinii	*Poprawka*
6. wzywa państwa członkowskie do stworzenia pan- europejskiego systemu klasyfikacji - wiekowej (***samo- regulacja i współ- regulacja***) do stosowania przez wszystkie platformy, uwzględniającego specyfikę każdego środka komunikacji trudnego do zaklasyfikowania, takiego jak Internet;	6. wzywa państwa członkowskie do ***współpracy z zainteresowanymi stronami w celu*** stworzenia ***skutecznego*** pan-europejskiego systemu klasyfikacji - wiekowej (***opartego na samo- regulacji lub współ- regulacji***) do stosowania przez wszystkie platformy, uwzględniającego specyfikę każdego środka komunikacji trudnego do zaklasyfikowania, takiego jak Internet;

Or. en

Poprawka 15
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 6a (nowy)

Projekt opinii	*Poprawka*
	6a. wzywa państwa członkowskie do współpracy z przedstawicielami branży, organami klasyfikacyjnymi i innymi zainteresowanymi stronami w celu osiągnięcia innowacyjnych rozwiązań w zakresie skutecznej weryfikacji wieku;

Or. en

Poprawka 16
Kinga Gál

Projekt opinii
Ustęp 7

Projekt opinii	*Poprawka*
7. wzywa państwa członkowskie do opracowania pan- europejskiego kodeksu postępowania dla detalicznych sprzedawców gier wideo dla dzieci celem uczynienia odpowiedzialnymi także sprzedawców;	7. wzywa państwa członkowskie do opracowania pan- europejskiego kodeksu postępowania dla detalicznych sprzedawców gier wideo dla ***osób niepełnoletnich, a w szczególności*** dzieci ***w wieku od 5 do 12 lat,*** celem uczynienia odpowiedzialnymi także sprzedawców;

Or. en

Poprawka 17
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 7

Projekt opinii	*Poprawka*
7. wzywa państwa członkowskie do opracowania pan- europejskiego kodeksu postępowania dla detalicznych sprzedawców gier wideo dla dzieci celem uczynienia odpowiedzialnymi także sprzedawców;	7. wzywa państwa członkowskie do opracowania ***w porozumieniu ze wszystkimi zainteresowanymi stronami*** pan- europejskiego kodeksu postępowania dla detalicznych sprzedawców gier wideo dla dzieci celem uczynienia odpowiedzialnymi także sprzedawców;

Or. en

Poprawka 18
Inger Segelström

Projekt opinii
Ustęp 7

Projekt opinii	*Poprawka*
7. wzywa państwa członkowskie do opracowania paneuropejskiego kodeksu postępowania dla detalicznych sprzedawców gier wideo dla dzieci celem uczynienia odpowiedzialnymi także sprzedawców;	7. wzywa państwa członkowskie do opracowania paneuropejskiego kodeksu postępowania dla detalicznych sprzedawców gier wideo ***oraz gier telewizyjnych i komputerowych*** dla dzieci celem uczynienia odpowiedzialnymi także sprzedawców;

Or. sv

Poprawka 19
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 7a (nowy)

Projekt opinii	*Poprawka*
	7a. wzywa Komisję do opracowania wytycznych mających na celu zapobieżenie potencjalnym konfliktom interesów w odniesieniu do instytucji dokonujących oceny oraz do zapewnienia

niezależności takich organizacji od grup interesów związanych z branżą;

Or. en

Poprawka 20
Roberta Angelilli

Projekt opinii
Ustęp 8

Projekt opinii	*Poprawka*
8. wzywa państwa członkowskie do podjęcia kampanii informacyjnych dla rodziców i nauczycieli szkolnych celem zlikwidowania przepaści technologicznej między pokoleniami;	8. wzywa państwa członkowskie do podjęcia kampanii informacyjnych dla rodziców i nauczycieli szkolnych celem zlikwidowania przepaści technologicznej między pokoleniami ***oraz do promowania bezpieczniejszego i bardziej świadomego wykorzystywania nowych technologii, w tym gier wideo***;

Or. it

Poprawka 21
Kinga Gál

Projekt opinii
Ustęp 8

Projekt opinii	*Poprawka*
8. wzywa państwa członkowskie do podjęcia kampanii informacyjnych dla rodziców i nauczycieli szkolnych celem zlikwidowania przepaści technologicznej między pokoleniami;	8. wzywa państwa członkowskie do podjęcia kampanii informacyjnych dla rodziców i nauczycieli szkolnych celem zlikwidowania przepaści technologicznej między pokoleniami ***oraz do informowania w zrozumiały i zróżnicowany sposób o właściwym i niewłaściwym używaniu gier wideo***;

Or. en

Poprawka 22
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 8

Projekt opinii	*Poprawka*
8. wzywa państwa członkowskie do podjęcia kampanii informacyjnych dla rodziców i nauczycieli szkolnych celem zlikwidowania przepaści technologicznej między pokoleniami;	8. wzywa państwa członkowskie do podjęcia kampanii informacyjnych dla rodziców i nauczycieli szkolnych celem zlikwidowania przepaści technologicznej między pokoleniami ***oraz do promowania systemów PEGI i PEGI Online***;

Or. en

Poprawka 23
Roberta Angelilli

Projekt opinii
Ustęp 9

Projekt opinii	*Poprawka*
9. zachęca Komisję do wspierania wraz ***z organizacjami konsumentów istniejących sieci i platform*** oraz kampanii ***uwrażliwiania i informowania*** mających na celu upowszechnianie wykorzystywania ***systemu*** PEGI wśród obywateli.	9. zachęca Komisję ***i państwa członkowskie*** do wspierania wraz ***ze stowarzyszeniami praw osób niepełnoletnich, praw rodziny i konsumentów oraz z rodzicami, nauczycielami, dostawcami usług internetowych, jak również producentami i sprzedawcami gier wideo, działań mających na celu informowanie i zwiększanie świadomości*** oraz kampanii mających na celu upowszechnianie wykorzystywania ***systemów*** PEGI ***i PEGI Online*** wśród obywateli.

Or. it

Poprawka 24
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 9

Projekt opinii	*Poprawka*
9. zachęca Komisję do wspierania wraz z organizacjami konsumentów istniejących sieci i platform oraz kampanii uwrażliwiania i informowania mających na celu upowszechnianie wykorzystywania ***systemu*** PEGI wśród obywateli;	9. zachęca Komisję do wspierania wraz z organizacjami konsumentów istniejących sieci i platform oraz kampanii uwrażliwiania i informowania mających na celu upowszechnianie wykorzystywania ***systemów*** PEGI ***i PEGI Online*** wśród obywateli;

Or. en

Poprawka 25
Roberta Angelilli

Projekt opinii
Ustęp 9a (nowy)

Projekt opinii	*Poprawka*
	9a. wzywa państwa członkowskie, by zaangażowały osoby niepełnoletnie w działania mające na celu zwalczanie rozpowszechniania gier wideo zawierających przemoc lub o szkodliwej treści, a w szczególności jest zdania, że należy zaangażować osoby niepełnoletnie w inicjatywy mające na celu informowanie oraz zwiększanie poczucia odpowiedzialności, które mogą dostarczyć im podstawowych narzędzi służących do rozpoznania treści zawierających przemoc bądź treści szkodliwych i do obrony przed nimi;

Or. it

Poprawka 26
Nicolae Vlad Popa

Projekt opinii
Ustęp 9b (nowy)

Projekt opinii	*Poprawka*
	9b. wzywa Komisję, by zapobiegała, poprzez określone środki legislacyjne, wykorzystywaniu gier on-line do nieuczciwych działań handlowych, takich jak nieuczciwe nakłanianie niepełnoletnich użytkowników do podejmowania zobowiązań prawnych (np. poprzez automatyczną subskrypcję lub złośliwe programy do łączenia się z Internetem, które wybierają bardzo drogie numery dostępowe) czy wysyłanie antykonkurencyjnego przekazu reklamowego (np. lokowanie produktu czy inne techniki z zakresu marketingu szeptanego).

Or. en

Poprawka 27
Inger Segelström

Projekt opinii
Ustęp 9c (nowy)

Projekt opinii	*Poprawka*
	9c. wzywa Komisję i państwa członkowskie do włączenia gier wideo oraz gier telewizyjnych i komputerowych do programu „Bezpieczniejszy Internet";

Or. sv

Poprawka 28
Inger Segelström

Projekt opinii
Ustęp 9d (nowy)

Projekt opinii	*Poprawka*
	9d. wzywa Komisję i państwa członkowskie do podjęcia zdecydowanych działań skierowanych przeciw grom komputerowym on-line przeznaczonym dla dzieci i młodzieży, których celem jest przynoszenie zysków.

Or. sv